

๑๐๓๑๒

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๑๒/ ๒๕๗



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 119/๗๒
วันที่ 2 ส.ค. 2559 10.4๐

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา

๑ ถนนพระอาทิตย์ เขตพระนคร

กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๒ ส.ค. 2559

๑ สิงหาคม ๒๕๕๙ จัดเข้าวาระ.....

เรื่อง ขออนุมัติลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการป้องกัน ยับยั้ง และจัดการทำประมง
ที่ผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม ระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์
แห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงมหาสมุทรและประมงแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

ความเห็นประกอบเรื่องเพื่อ พิจารณา เพิ่มเติม
เรื่องที่ ๑๑

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๗๓๔๑

ลงวันที่ ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๕๙

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงานคณะกรรมการ
กฤษฎีกาให้ความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีโดยด่วน
กรณีขออนุมัติลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการป้องกัน ยับยั้ง และจัดการทำประมง
ที่ผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม ระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์
แห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงมหาสมุทรและประมงแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ที่กระทรวงเกษตร
และสหกรณ์เสนอ ความละเอียดทราบแล้ว นั้น

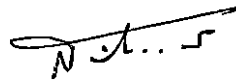
สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้พิจารณาเรื่องดังกล่าว ประกอบกับมาตรา ๒๓
ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๕๗ และหลักเกณฑ์
การพิจารณาความหมายและองค์ประกอบของคำว่าหนังสือสัญญาตามคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญ
ที่ ๖-๗/๒๕๕๑ แล้ว เห็นว่า ร่างบันทึกความเข้าใจ จัดทำขึ้นระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์
แห่งราชอาณาจักรไทย กับกระทรวงมหาสมุทรและประมงแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งเป็นหน่วยงาน
ของรัฐ มีสาระสำคัญเป็นการเสริมสร้างความสัมพันธ์และส่งเสริมความร่วมมือระหว่างกัน
ด้านการประมง เพื่อป้องกัน ยับยั้ง และจัดการทำประมงที่ผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และ
ไร้การควบคุม โดยการส่งเสริมการค้าสินค้าสัตว์น้ำและผลิตภัณฑ์สัตว์น้ำ การแลกเปลี่ยนเทคโนโลยี
ประสบการณ์ และข้อมูล การแลกเปลี่ยนความเชี่ยวชาญด้านการบริหารจัดการและการวิจัย และ
การแลกเปลี่ยนข้อมูลการขนถ่ายสัตว์น้ำและการนำสัตว์น้ำขึ้นท่า เป็นต้น ซึ่งการดำเนินการดังกล่าว

เป็นเรื่องที่อยู่ในอำนาจหน้าที่ของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ที่สามารถดำเนินการได้ ประกอบกับ
 ร่างข้อ ๔ ๔. ของร่างบันทึกความเข้าใจฯ กำหนดไว้อย่างชัดเจนว่าบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ไม่ก่อให้เกิด
 ข้อผูกพันทางกฎหมายใด ๆ ต่อคู่ภาคี กรณีจึงเป็นความตกลงระดับหน่วยงานมิใช่ระดับรัฐ และไม่เข้า
 ลักษณะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ

นอกจากนี้ สำนักงานฯ มีข้อสังเกตเพิ่มเติมเกี่ยวกับคำแปลฉบับภาษาไทย เช่น
 คำว่า “ข้อตกลงฉบับนี้” ในตอนท้ายของเอกสารฉบับนี้ สมควรแก้ไขเป็น “บันทึกความเข้าใจฉบับนี้”
 เพื่อให้ถูกต้องตามรูปแบบของเอกสารที่จัดทำขึ้นในครั้งนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดิศทัต โหตระกิตย์)

เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา

สำนักกฎหมายต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๗๙๐๐-๙ ต่อ ๒๔๑๐ (นางสาวฉันทพิมพ์ฯ)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๒ ๕๘๕๗

www.krisdika.go.th

www.lawreform.go.th